

UAB
CEDOC
Dip.
e. prel

LLUITA

ORGAN DEL COMITE LOCAL DE
TARRAGONA DEL PARTIT
SOCIALISTA UNIFICAT DE
CATALUNYA (P.S.U.C.)

Núm. 23

Juny del 1.976

5 Ptas.



ELDA

VITORIA

TARRAGONA

BASAURI

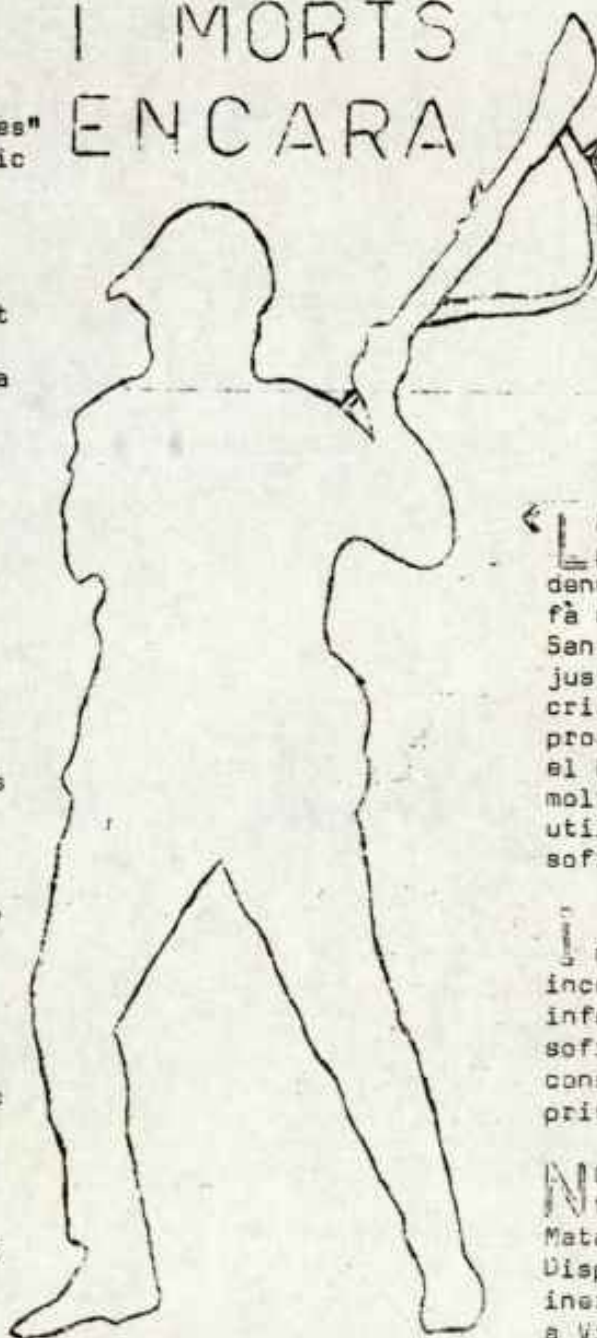
MONTEJURRA

TORTURES I MORTS ENCARA

MALGRAT totes les "apertures", malgrat totes les "evolucions" i malgrat totes les "reformes" encara és la tortura l'únic sistema utilitzat per la policia per omplir les presons. En efecte, no hi ha altre medi per aconseguir que un detingut per motius polítics declari la seva pertinença a tal o tal organització i denunciï als seus companys. Per això, la solució és el veritable canvi de les estructures del poder. Mentrestant, es seguirà torturant ací, a Chile, al Brasil, al Uruguay...

EN aquestos moments, lector, alguns homes i dones presoners per motius polítics o de dret comú són interrogats en qualsevol punt de l'Estat espanyol: cops, allisades, amenaces, la "banyera", la "roda", la "cigonya", el "quiròfan", "l'ànec" i tants d'altres procediments inhumans als quals l'argot policíac ha batejat amb grotescos mots.

MENTRESTANT hi haigui injustícia, mentrestant subsista el feixisme, hi haurà persones que es resistiran i haurà torturadors. Perquè no són aqueixos els vertaders botxins; són llurs superiors, que amb aparences civilitzades i fins i tot humanes, s'assenten en llurs despatxos ministerials, als consells d'administració, a les recepcions, a les inauguracions d'un col·legi o d'un hospital. Són els mateixos que teixen una i altre vegada el mateix discurs al voltant dels valors etèrns i de la civilització occidental. Són els qui apareixen pulcres a la pantalla de la televisió



i ens recomenen tranquil·litat davant del canvi que ens prometen, resignació amb el salari que ens paguen, i fins i tot obediència a les forces "del ordre" que ens refrenen.

MÉS els torturadors no estan ben considerats. Per a torturar un ser humà cal fer-ho salvant l'opinió pública, dins els calabossos més profunds. Per aquest motiu, quan van sortint les dades —no del 1.940, no lector; d'ahir mateix—, els veritables botxins es posen nerviosos i no

llurs consells de ministres decideixen que no es pot escriure dels "malos tratos" als detinguts.

CUADERNOS para el Diálogo, "Cambio 16", "Pax Cristi" i nombroses editorials de revistes i diaris que han publicat casos concrets i recents de tortures, ja no podran continuar: està prohibit.

LA tortura i d'altres procediments que denunciem —han declarat fa molt poc els bisbes de San Sebastià—, no poden justificar-se ni ètica ni cristianament. Dits procediments, com deia ja el Concili, deshonren molt més als qui els utilitzen que als qui els sofreixen.

COM no disparar a matar si no tenen inconvenient d'obtenir informació mitjançant el sofriment per tal de conservar llurs privilegis?

NO hi ha prou amb la tortura: cal matar. Matar indiscriminadament. Disparar sobre la gernació inermes i pacífics. Matar a Vitoria, a Tarragona, a Montejurra... Matar ahir —potser avui—, i no al any 1.940, lector. Perquè per matar porten pistoles i metrallates les forces represives.

TORTURES i morts encara. I fins que el poble unit aconseguixi l'amnistia i un règim democràtic, que sense dubte aconseguirem breument, més breument quan més ràpid avancem la lluita i la unitat entorn a COORDINACIÓ DEMOCRÀTICA —a nivell de tot l'Estat— i entorn a l'Assemblea General DE CATALUNYA, al nostre país.

Biblioteca de Comunicació
CEDOC

Tarragona on Lucha

Por la libertad de Estrada

Cerca de dos meses lleva encerrado José Estrada, miembro de las Comisiones Obreras de nuestra Comarca. Mientras tanto, se han sucedido diversas muestras de solidaridad por parte de sus compañeros de trabajo y en otros ambientes laborales y ciudadanos. Así, hay que consignar las dos mil firmas de trabajadores -muchos de ellos con cargo sindical- recogidas hasta ahora al pie de un documento que exige su libertad. A su vez, el centenar de miembros de la Coordinadora de la Construcción estampó su firma en un escrito dirigido a la opinión pública. Dos manifestaciones han recorrido la Rambla, en las que sus compañeros de trabajo han denunciado la injusta situación de Estrada; en la última, la policía intervino con particular violencia. También la Asamblea de Cataluña ha difundido profusamente un documento denunciando la detención de Estrada y de cuantos no han hecho más "delitos" que ejercer un derecho reconocido en todos los países con los cuales el Gobierno dice que quiere homologarse. Por último, una comisión de la Asamblea ha solicitado audiencia al Gobernador para tratar del tema.

CONCENTRACIO A LA PRESSO

Un grup de dones de companys de treball i d'amics de Josep Estrada s'han concentrat el 6 de juny a la pressó amb molts del seus companys i fills, per manifestar el seu desacort amb el tancament d'Estrada, home que s'ha preocupat per la classe treballadora i sobre tot per la Construcció.

Amb mostra de solidaritat, li portaren paquets de menjar, roba i llibres i diaris. Després d'entregar-ho, la seva companya agrait als concentrats la seva solidaritat i ha recordat que només la unitat i la solidaritat és l'única força que pot pressionar perquè l'empressonat sorti el carrer.

VALMELINE

A primeros de año se cambió la dirección (alemanes por españoles) y esta nueva dirección se ha caracterizado por su dureza con las medidas antiobreras que ha adoptado con el claro propósito de reducir la plantilla, eliminando a las mujeres cesadas por un lado y a las trabajadoras más combativas por otro. El medio legal utilizado por la empresa ha sido la presentación de un expediente de crisis, acogiéndose a la ley del Ramo Textil, por la cual pueden hacerlo cuando se cambia de temporada. Se trata, en definitiva de una operación de limpieza del personal para reemplazarlo por otro menos combativo y con contratos eventuales.

Para conseguir esta reducción de plantilla, la empresa ha ofrecido una indemnización de 100.000 Rs a las trabajadoras que acepten el despido voluntario, logrando que hayan "picado" unas 40 obreras; el resto de la plantilla, por medio de continuas asambleas a la hora del bocadillo ha decidido hacer boicot a las nuevas hojas de producción que marca otros controles impuestos por la empresa.

Como medida cítramente provocativa, la empresa se ha negado a pagar el aumento del Convenio que fue aprobado el año pasado. También han sido sancionados varios

(continúa en la última página)

LA TORTURA: dos testimonios

de una práctica frecuente

XIRINACS

Traducimos al castellano esta impresionante declaración pública del paso por la Jefatura Superior de Policía del padre Xirinacs, el pasado 12 de mayo.

15 horas.— Ingreso en Vía Layetana. Antes de tomarme la filiación me hacen pasar a una "sala de espera". Unas 14 personas ya están allí. Se trata de otros detenidos en la manifestación. Los tienen de cara a la pared, brazos bien arriba, dedos de las manos bien abiertos puestos en la pared y piernas bien abiertas. La posición es forzada al máximo. Quien se encoge lo más mínimo recibe una lluvia de golpes de porra. A mí también me ponen, con los mismos malos modos. Me pasado muchas veces por "Jefatura", hoy, por primera vez se han terminado los privilegios de ser clérigo. La guardia de esta "antesala" es a cargo de policías armados. He tardado unos pocos minutos en darme cuenta de dónde me habían metido. Era el sitio del silencio total de los visitantes. El terror, el miedo radical se mastica en el aire. Extraños ruidos empiezan a llegarme; golpes secos de porra, golpes semisecos de pisotones, golpes blandos de puñetazos o de codazos, golpes puntiagudos de puntapiés. Entran más guardias. Gritan. Yo estoy en el centro de sus más ávidas conversaciones. Se acercan los insultos. De pronto, uno me pisa un pie con toda la furia. Retiro el pie instintivamente. Golpes de porra y el pie vuelve a su sitio. "¡Piernas más abiertas!" y puntapiés en los pies. "¡Manos más arriba!" y porrazos en la espalda, en los brazos, en las piernas. Marcha la tempestad. Se sienten los golpes más lejanos. Otros compañeros reciben. Nadie se queja. Son unos valientes. Hay dos mujeres. Parece que a ellas no les peguen, pero las mantienen en la posición obligada. Vuelve la tempestad. Patadas detrás de las rodillas. Más porrazos. Otro pisotón, con el talón, a conciencia. La tronada de comentarios insultantes va yendo y viniendo. Toca a todos. Cinco veces me pisen, siempre en el mismo pie. Cuatro veces, puntapiés detrás

TELLEZ

"Yo, Francisco Téllez Luna (...), domiciliado en Sta. Coloma de Gramenet, provincia de Barcelona, calle Milán, en tresuelo, 12 (...), declaro bajo juramento que:

"El día 11 de diciembre de 1975 estuve trabajando todo el día (...). Cuando llegaba a casa (...) un Guardia civil de paisano me detuvo...

"Al llegar al cuartel de la Guardia Civil de Badalona, un cabo primero me preguntó por "la Coordinadora de Comisiones Obreras de la comarca de Badalona"; respondí que no sabía nada de lo

de las rodillas. Dos veces puntapiés en las partes, las dos me arrancan un grito. Un puntapiés en el pecho que me deja una costilla muy resentida. Muchos golpes de porra; uno de ellos especialmente violento en el muslo derecho que me hace doblar las piernas y caer de rodillas. El punto culminante es un brutal puñetazo en el hígado, de abajo arriba, que me hace caer al suelo con la boca abierta, los ojos desorbitados, la respiración en suspense sin poderla continuar. Los verdugos retroceden, ¿asustados?, miran a distancia el efecto. Recupero la respiración. Se lanzan sobre mí y me obligan de nuevo a ponerme contra la pared. La circulación de la sangre ya no sube a las manos, las tengo muertas. Los brazos me tiemblan. El sudor se me mete en los ojos. Un compañero grita para que no me peguen más. Le pegan a él. Siguen pegando a los otros de izquierda a derecha. Yo no puedo mirar a ningún lado. Me mareo. Les dos mujeres piden telefonar por causa de sus hijos. No les dejan. Se oyen gotear los orines de alguno. La guardia se ríe. Me acusan de llevar una barra de hierro en la bolsa. "Vaya captaire de la peu". Me pegan como si fuera con un hierro. Entonces, van llamando uno a uno a los detenidos para tomarles la filiación. Comienzan marchando los compañeros. Finalmente sólo queda un cura -¿Villar?- y yo..."

(Extractado)

TORTURA...

que me estaba hablando y me respondió dándome seis o siete "guantadas" y un rodillazo en el estómago. A las 5 y 10 minutos me tendieron encima de una mesa y durante una media hora me estuvieron pegando siete u ocho guardias civiles (continuaba con las manos esposadas): me daban puñetazos en el estómago y me golpeaban con gomas de butano y de mancuera en los pies, en las manos, en los dedos y en las piernas. Me desnudaron de medio cuerpo abajo, me amarraron a un catre sin colchón que había en una pieza contigua y me colocaron, durante un cuarto de hora aproximadamente, una vela encendida debajo de los "huevos"; a continuación, me dejaron solo con uno que me incitaba a "hablar", amenazándome; me decía: "mira que si me voy yo, van a venir los otros y va a ser peor", y "si no hablas voy a ir a por la pistola y te voy a pegar dos tiros". Como yo no decía nada, me volvieron a tender encima de la mesa y me estuvieron pegando como antes otra media hora (...). Me esposaron con las manos delante y, en presencia de un teniente de la Guardia Civil que entraba a ratos, volvieron a pegarme con las gomas, relevándose para torturarme mejor. Yo seguía sin decirles nada; entonces me pusieron de pie, cara a la pared, apoyado en ella sólo con los dos dedos índices (continuaba con las manos esposadas). En esta posición me pegaban en las piernas y en el culo, el teniente participaba dándome cuatro golpes en las piernas con la regla diciéndome "uno, dos, tres, cuatro"... cogía la regla por el medio y me la clavaba diciendo... "y cinco"; además, me daban pisotones en los pies (sólo llevaba calcetines; así estuvieron como una hora.

"...Alrededor de las siete de la madrugada me colocaron de pie, con la cabeza apoyada en la pared, durante unas cinco horas, tenía vigilándome a un cabo que (...) me daba dos o tres reglazos en las piernas y en el culo, y patadas en las espinillas(...)."

Ya en la tarde del día 12, "Vino el cantante, un cabo y un número muy alto, muy grande, muy fuerte, y me volvieron a llevar a la habitación de la mesa; tenían unas porras como las de los municipales, y me iban dando tandas de 12 o 14 golpes con las porras y con los puños en el estómago (tenía las manos esposadas detrás). Esto duró unos tres cuartos de hora; como no me sacaban na-

da, me volvieron a tender en la mesa y me estuvieron pegando durante una hora -fue la tortura más pesada e incluso llegué a perder varias veces el conocimiento-."

"El guardia alto me pegaba en los costados y en el hígado, y el teniente, cuando los otros paraban, me pegaba patadas en el estómago. Fue la peor tortura; tenía cortes en las muñecas y los riñones deshechos (...)."

(Téllez pasó al Palacio de Justicia el domingo día 14, pasando a continuación al Hospital Clínico de Barcelona, donde hubo que colocarle en el riñón artificial. El parte médico decía: "Hematomas de cintura hasta los pies. Gran inflamación de los testículos y pene y de media rodilla hasta los pies. Vesículas hemorrágicas en los tobillos. Uña del segundo dedo del pie derecho arrancada traumáticamente. Anemia aguda. Insuficiencia renal. Malestar general. Tratamiento con sueros", firmado por el doctor Alejandro Darnell.)

(Extractado de un Informe editado por PAX CHRISTI de Barcelona.)

Ayuda

A PETICIÓN DE LOS INTERESADOS, DAMOS CUENTA DE LA RECEPCIÓN DE LAS SIGUIENTES CANTIDADES EN CONCEPTO DE AYUDA AL PARTIDO: Un agente comercial: 3.000 Rs (3 entregas); Un amigo: 1.000; idem: 1.125; Un catalán de Constantí: 300; Un amigo: 1.000; idem: 1.000; Luis: 1.000.

A partir del próximo número iremos publicando los balances de la Campaña de las 300.000 Rs de Ayuda al Partido de Tarragona, abierta recientemente.

40^º ANIVERSARIO DEL P.S.U.C.

1.936-1.976

40 ANYS DE LLUITA PER LA LLIBERTAT

El próximo 23 de julio se conmemorará la fundación de nuestro Partido. Para celebrar este aniversario, el PSUC organizará -con carácter unitario- diversos actos y mítines, a los cuales invita a todos los demócratas, especialmente a los que tendrán lugar en Tarragona (el domingo del día 23) y en una plaza de toros

barcelonesa el día 10 de julio si la autoridad lo "tolera". Caso de no ser autorizado

AMNISTIA, UN CLAMOR

POR QUE PEDIMOS AMNISTIA

En el Estado español de estos días somos muchos los ciudadanos que estamos pidiendo amnistía.

Quienes hoy estén clamando por la amnistía saben muy bien lo que quieren, en base a una intuición generalizada, aunque a veces no conozcan la exacta definición de la palabra, que está bien clara en el diccionario: "Olvido de los delitos políticos otorgado por la ley ordinariamente a cuantos reos tengan responsabilidades análogas entre sí".

Pero está claro en la práctica, para el conjunto del pueblo, el hecho de que la palabra "amnistía" significa la liberación de los presos políticos y la vuelta de los exiliados. Semánticamente, pues, la amnistía es en nuestro tiempo y en nuestro país un término mucho más amplio y mucho más reivindicativo de lo que podría derivarse de su simple definición.

La amnistía debe considerarse como algo radicalmente del "indulto", que es el ejercicio del derecho de gracia, y que pueda concederse con un carácter limitado y selectivo y sin que ello suponga el olvido de los delitos.

Hechas las anteriores aclaraciones, nos parece que el clamor popular por la amnistía no lleva camino de ser atendido. Es más, el Presidente del Gobierno manifestó a una revista norteamericana en enero de 1.976 su punto de vista de que "la amnistía será el resultado de la culminación del proceso democratizador", idea que ha repetido en su reciente discurso televisivo y que ha sido refrendada hace pocos días por el Ministro de Justicia, señor Garrigues.

Esto es una contradicción, ya que por un lado se habla de democratización y por otro se mantiene fuera del país o en las cárceles a un buen número de ciudadanos

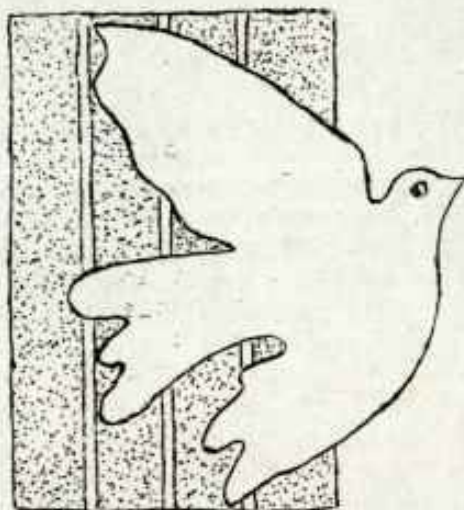
"Por todo ello y por creer haber llegado a los límites del sufrimiento que puede conocer un ser humano, es por lo que pido ser puesto en libertad, junto con el resto de los presos políticos, para gozar del amor y la paz que hasta ahora me han negado."

(Carta de un militante obrero)

que aspiran a participar en ese proceso democratizador y que son condenados precisamente por luchar por el restablecimiento de unos derechos y libertades que el Gobierno dice querer implantar.

Nuestro punto de vista es el contrario del que mantiene el señor Arias y su Gobierno. Esto es, que la amnistía deba ser el punto de arranque del proceso democratizador. Pero no somos sólo nosotros quienes pensamos así; todas las instituciones europeas (Parlamento europeo y Consejo de Europa, etc.) han subrayado repetidamente que los pretendidos proyectos de liberalización del actual Gobierno español sólo comenzarán a ser apreciados como tales cuando se adoptan medidas concretas en torno a la amnistía.

Por lo demás, la amnistía no significa simplemente el olvido de un pasado político, sino también la planitud de derecho para quienes al retorno a la vida pública es



piran a organizarse libremente en los partidos políticos y en los sindicatos. Efectivamente, no dejaría de ser un sarcasmo "olvidar el pasado" para de inmediato volver a sancionar a los amnistiados por el simple hecho de retornar al escenario político. Por tanto, no cabe la amnistía si simultáneamente no se restablecen todas las libertades públicas y si no se instrumentan las fórmulas adecuadas para el funcionamiento de la democracia, como mecanismo para garantizar el pacífico acceso al poder de quienes representan las aspiraciones mayoritarias, libremente emitidas a través del sufragio universal.

Y si amnistía, libertades y democracia han de producirse simultáneamente, debemos preguntarnos cómo puede llevarse a cabo esa conquista.

POR QUE PEDIMOS LA RUPTURA

Cierto que ya se han dado algunas explicaciones al respecto, pero siempre muy brevemente y de pasada. Por ello, nos parece interesante insistir en el tema y ponerlo en el contexto de la situación política hoy.

Desde el lado de los demócratas, la ruptura democrática no tiene nada que ver con la violencia. De ahí que difícilmente pueda decirse que nuestra intención sea romper nada. O ganamos por la persuasión expresada pacíficamente, o nunca ganaremos.

Claro es que con la expresión "ruptura democrática" se significa algo que está implícito en algunas acepciones del verbo "romper". Así, cuando nuestros campesinos o nuestros poetas dicen "ya rompe el día", están refiriéndose al momento concreto en que las tinieblas dan paso a la luz, en cuya claridad recomienza la vida. Esa es la única ruptura que nosotros queremos: que haya luz y vida políticas y, en definitiva, que haya libertades y posibilidad de organización democrática. Para que el pueblo decida libremente su propio futuro.

Quede claro también que la ruptura democrática, en contra de lo que tantas veces se da a entender cuando se dice que "queremos partir de cero", no es un planteamiento iconoclasta de las instituciones naturales de la sociedad: Colegios Profesionales, Ayuntamientos, entidades como Seguridad Social, etc.; lo único que se pretende es justamente romper con un pasado de opresión y dar nueva vida a estas instituciones, a base de que sus órganos de gobierno sean el resultado de una selección democrática y no oligárquica. Precisamente por eso hablamos de "ruptura", y

"Si para ser escuchados recurrimos a cualquier acción de protesta, se nos reprime con las peores sanciones, siendo moneda corriente el meternos durante varios meses en "celdas de castigo", en las que no se puede hablar, ni fumar, ni leer, ni salir al patio, excepto 20 minutos algún que otro día."

(De un documento de denuncia firmado el 28 de abril último por 130 presos políticos de Carabanchel.)

por eso mismo también la adjetivamos de "democrática".

Para nosotros, la "ruptura democrática" significará que un día -como sucedió el 14 de abril de 1.931- el pueblo recuperará las claves de su propio destino, y que un Gobierno Provisional empezará de inmediato a traducir ese destino en las libertades y en la implantación plena del sufragio universal, directo, secreto, única base de legitimación democrática del Estado.

En resumen: pedimos la amnistía porque supone la base misma de la democracia, y queremos la ruptura democrática porque el reformismo apenas supondría cambios reales en comparación con el período anterior.

Y para terminar, una simple nota cronológica. Cuando se dice que "hay que dar una tregua al Gobierno", o cuando se recomienda "tener paciencia", o cuando se nos sugiere "un compás de espera", hay que contestar en los tres casos: NO.

Por todo ello, los verdaderos demócratas no puedan estar más que por la amnistía, aquí y ahora.

"Qué raro me parece todo de un tiempo a esta parte. ¿Será posible que escribiéndonos tanto, estando tan profundamente unidos, llevemos tanto tiempo sin tocarnos siquiera la punta de los dedos? ¿Dónde estaréis ahora? ¿Qué haréis?"

(De una carta de Eva Forest a sus hijos.)

(Este artículo ha sido elaborado colectivamente en una célula de nuestra organización local.)

VALMELINE

(viene de la página 3)

trabajadoras con suspensión de empleo y sueldo durante 60 días y se ha abierto expediente a los Jurados de Empresa. Además de todas estas provocaciones, el Delegado de Sindicatos se ha negado reiteradamente a dar permiso para que las trabajadoras puedan reunirse en el Sindicato.

Ante esta actuación represiva de la empresa y del Sindicato vertical, las trabajadoras han decidido hacer varias acciones, concentrándose y manifestándose ante el edificio del Sindicato y por la Rambla con las batas de faena puestas, al tiempo que tratan de coordinarse con el resto de trabajadores del Ramo de cara a plantear la lucha por el Convenio.

QUIMICA: "BASF" e "I.Q.A."

En la BASF, con la elección de un nuevo Jurado más preparado que el anterior, la empresa ha cobrado un aspecto diferente. A los cuatro meses de las elecciones sindicales, se realizaba la primera asamblea en los seis años de funcionamiento de la factoría, pidiéndose que no se hicieran extras, sino que se pagaran los atrasos por antigüedad (la empresa sólo paga 2 años) y kilometraje. Al negarse la empresa a aceptar plenamente estas reivindicaciones, se declaró conflicto colectivo y se intenta celebrar otra asamblea en los comedores, pero la empresa expulsa al personal, yéndose ésta entonces al Sindicato. Posteriormente ha habido varias reuniones del Jurado con la empresa, sin llegar a ningún acuerdo. También se ha celebrado una entrevista

con un dirigente de la empresa que vino especialmente de Alemania, al que se planteó la necesidad de cobrar como mínimo un salario de 24.000 o 25.000 Rs, lo que supone un aumento lineal de 6.000.

En la I.Q.A. los trabajadores de taller se niegan a las horas extras al negarse la empresa a pagarlas con un aumento del 80 %. El problema crece cuando la empresa ha pretendido modificar el horario laboral durante la parada de máquinas que se hace periódicamente, a lo cual se han negado también los trabajadores, que siguen pensando que no hay por qué ceder ante la empresa si ésta no atiende sus reivindicaciones.

A.T.S.: huelga en Sta. Tecla

50.000 Ayudantes Técnicos Sanitarios (A.T.S.) titulados y otros 18.000 estudiantes han protagonizado la primera huelga general en 27 provincias. Motivos: el Gobierno quiere abaratar aún más el coste de la Sanidad rebajando la categoría de estos trabajadores (que ahora tienen un coeficiente de 1,9 y con titulación universitaria tendrían el 3,9).

En Tarragona el conflicto se materializó en un paro en la Escuela de A.T.S. de la clínica Santa Tecla. Las jóvenes fueron requeridas por el señor director-feudal a deponer su actitud, viéndose éstas obligadas a abandonar sus dependencias (la mayoría están en régimen de internado, lo que facilita la represión) y a refugiarse con todos sus enseres en los vestuarios. No contento con esto, el señor Guardiola les amenazó con inscribirles en las listas negras de manera que no encontrarían trabajo en el futuro al acabar sus estudios.

Sobre la situación de estas estudiantes a quienes se obliga a pagar sus estudios al tiempo que trabajan (ocupando muchas veces puestos que deberían ser ejercidos por tituladas) y se las somete a un régimen autoritario, hay mucho que hablar y volveremos al tema en otra ocasión.